

#μεγαλύνω/megalýnō–G3170=MAGNIFY 0/8

in

Mt 23,5; Lc 1,46.58; At 5,13; 10,46; 19,17; 2Cor 10,15; Fil 1,20

In

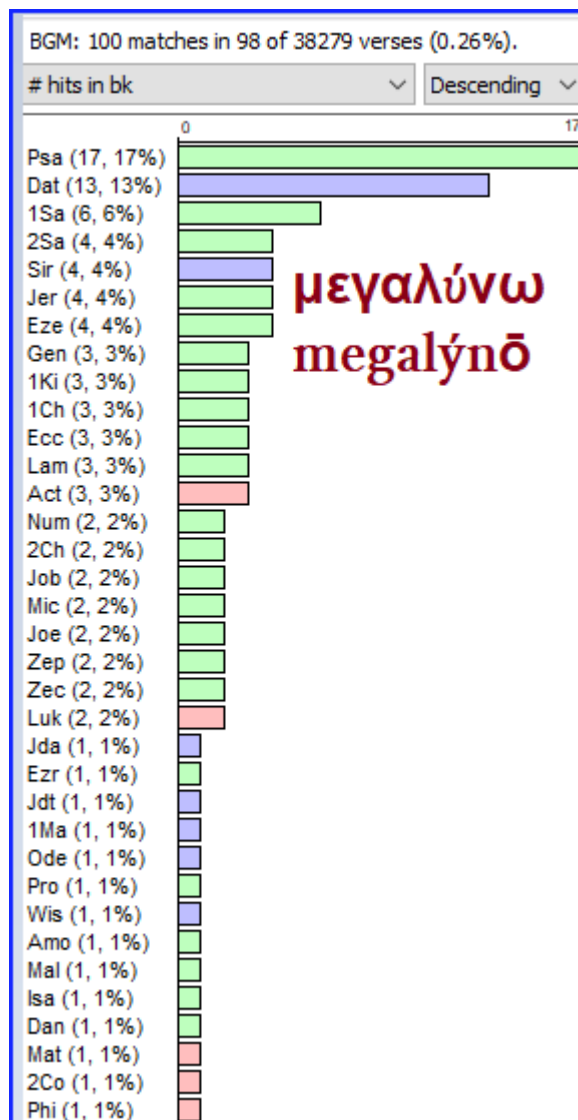
<https://www.colacrai.com/2022/05/megalyno-8-lezioni-sulla-traduzione-di.html>

Strumenti linguistici

<https://eliyah.com/lexicon.html>

<https://www.obohu.cz/bible/index.php?hs=G3170&k=Iz&styl=WEC&kap=1&strongnr=search>

Statistiche delle occorrenze del verbo nella Bibbia greca



Lezioncine

1/8

μεγαλύνω/megalýnō–G3170=MAGNIFY

They do all their deeds to be seen by men; for they make their phylacteries broad “and **enlarge** their fringes long [καὶ **μεγαλύνουσι** τὰ κράσπεδα=et **magnificent** fimbrias=e **allungano** le frange]”

Mt 23,5

=Mt 6,1.5.16

<https://elijah.com/lexicon.html>

<https://www.colacrai.com/2022/05/megalyno-8-lezioni-sulla-traduzione-di.html>

2/8

μεγαλύνω/*megalýnō*—G3170=MAGNIFY

Allora Maria disse: L'anima mia **magnifica** il Signore [**Μεγαλύνει** ἡ ψυχὴ μου τὸν κύριον=**Magnificat** anima mea Dominum=**הַלֵּלִי אֶת־יְהוָה הַמְּהִימָה**]

Lc 1,46

=1Sam 2,1; Sal 34,3-4

<https://elijah.com/lexicon.html>

<https://www.colacrai.com/2022/05/megalyno-8-lezioni-sulla-traduzione-di.html>

3/8

μεγαλύνω/*megalýnō*—G3170=MAGNIFY

Et audierunt vicini et cognati eius quia **magnificavit** Dominus misericordiam suam cum illa

[Ὅτι **ἐμεγάλυνεν** κύριος τὸ ἔλεος αὐτοῦ μετ' αὐτῆς=that the Lord **had shown great** mercy to her=che il Signore **aveva grandemente manifestato** in lei la sua misericordia], et congratulabantur ei.

Lc 1,58

= Lc 1,14.25; Gen 19,19

<https://elijah.com/lexicon.html>

<https://www.colacrai.com/2022/05/megalyno-8-lezioni-sulla-traduzione-di.html>

4/8

μεγαλύνω/*megalýnō*—G3170=MAGNIFY

Der andern_G3062 aber_G1161 wagte_G5111 keiner_G3762, sich zu ihnen_G846 zu tun_G2853, sondern_G235 das Volk_G2992 **hielt groß**_G3170 von ihnen_G846

[ἀλλ' **ἐμεγάλυνεν** αὐτοὺς ὁ λαός=sed **magnificabat** eos populus=but the people held them in high honor]

At 5,13

= At 2,47; 4,21

<https://elijah.com/lexicon.html>

<https://www.colacrai.com/2022/05/megalyno-8-lezioni-sulla-traduzione-di.html>

5/8

μεγαλύνω/*megalýnō*—G3170=MAGNIFY

Car_G1063 ils les_G846 entendaient_G191 parler_G2980 en langues_G1100 et_G2532 **glorifier**_G3170 Dieu_G2316 [**καὶ μεγαλυνόντων** τὸν θεόν=et **magnificantes** Deum=и **величали** Бога]

At 10,46

= Mc 16,17; At 2,4.38; 19,6; 1Cor 12,10

<https://elijah.com/lexicon.html>

<https://www.colacrai.com/2022/05/megalyno-8-lezioni-sulla-traduzione-di.html>

6/8

μεγαλύνω/*megalýnō*—G3170=MAGNIFY

Lo supieron los vecinos de Éfeso, judíos y griegos, y todos se llenaron de temor. El nombre del Señor Jesús **ganaba prestigio** [καὶ ἐμεγαλύνετο τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ=et **magnificabatur** nomen Domini Iesu=and the name of the Lord Jesus **was extolled**].

At 19,17

= At 2,43; 5,5.11; 18,19; 19,10; Fil 1,20; 2Ts 1,12; Eb 2,9

<https://elijah.com/lexicon.html>

<https://www.colacrai.com/2022/05/megalyno-8-lezioni-sulla-traduzione-di.html>

7/8

μεγαλύνω/megalýnō—G3170=MAGNIFY

Not_G3756 boasting_G2744 of things without_G1519 our measure_G280, that is, of_G1722 other men's_G245 labours_G2873; but_G1161 having_G2192 hope_G1680, when your_G5216 faith_G4102 is increased_G837, that we **shall be enlarged**_G3170 by_G1722 you_G5213 according_G2596 to our_G2257 rule_G2583 into_G1519 abundance_G4050 [ἐν ὑμῖν **μεγαλυνθῆναι** κατὰ τὸν κανόνα ἡμῶν εἰς περισσεῖαν=in vobis **magnificari** secundum regulam nostram in abundantiam]

2Cor 10,15

= At 5,13; Rm 15,20; 2Cor 10,13; 2Ts 1,3

<https://elijah.com/lexicon.html>

<https://www.colacrai.com/2022/05/megalyno-8-lezioni-sulla-traduzione-di.html>

8/8

μεγαλύνω/megalýnō—G3170=MAGNIFY

secondo la mia ardente attesa e la speranza che in nulla rimarrò deluso; anzi nella piena fiducia che, come sempre, anche ora Cristo sarà **glorificato** [καὶ νῦν **μεγαλυνθήσεται** Χριστὸς=**magnificabitur** Christus=Christ will be exalted] nel mio corpo, sia che io viva sia che io muoia.

Fil 1,20

= Rm 5,5; 8,19; 14,8; 1Cor 6,20; Fil 1,14.21.23; Col 1,24

#paroladiPaolo

<https://elijah.com/lexicon.html>

<https://www.colacrai.com/2022/05/megalyno-8-lezioni-sulla-traduzione-di.html>